

CASE NO.
THE STATE OF TEXAS
VS

IN THE JUSTICE COURT
NOLAN COUNTY, TX

DEFENDANT

Defenda_

Address (Dirección completa con ciudad, estado, código postal)

Phone Number (Numero de Teléfono)

100 E 3RD ST STE. 101B SWEETWATER TX 79556

Phone: 325-235-5482

Fax: 325-235-3592

Payment center / Centro de pago

833-250-1800

www.nolancountypayments.com

www.co.nolan.tx.us

DEFENDANT'S PLEA TO THE OFFENSE OF (DECLARACIÓN DEL DEMANDADO POR DELITO DE):

My name is: _____ and I am the defendant in this case. I understand that I am charged with the offense of _____ which is a class C misdemeanor, I understand that any fines and initial costs that may result from my conviction.

Mi nombre es: _____ y yo soy el acusado en este caso. Entiendo que estoy acusado de la ofensa de _____, lo cual es un delito menor de clase C, entiendo que cualquier multa y costos iniciales que puedan ser resultado de mi convicción.

_____ I enter a plea of **GUILTY** and *waive appearance* for a trial by Judge and waive my right to a trial by jury.
(Me declaro **CULPABLE** y *renuncio a mis derechos* a un juicio con un jurado presente.)

_____ I enter a plea of **NO CONTEST** and *waive appearance* for trial by Judge and waive my right to a trial by jury.
(Declaro que **NO DISPUTO**/ni culpable ni inocente, y *renuncio mis derechos* a un juicio con un jurado presente.)

_____ I enter a plea of **NOT GUILTY**, and acknowledge the following:

I ACKNOWLEDGE that this Court, in accordance with Art. 28.01 of the TEX. CODE of CRIMINAL PROCEDURE, requires that I (and my attorney, if any) attend a **pre-trial hearing** to confer directly with the Assistant District Attorney about this Citation, and to consider for a hearing before the Court, if necessary, any unresolved pre-trial matters governed by statute. Upon my plea of NOT GUILTY, my signature below is my **promise to appear** on the **PRE-TRIAL HEARING DATE** furnished to me by the Court. **I ACKNOWLEDGE THAT MY FAILURE TO APPEAR FOR THE PRE-TRIAL HEARING CAN RESULT IN A WARRANT FOR MY ARREST.** (Me declaro **NO CULPABLE**.)

Entiendo que deberé atender a una cita preliminar con el Asistente del Abogado del Distrito antes de ser programado/a para un juicio. Tras mi declaración de NO CULPABLE, mi firma a continuación es mi promesa de comparecer en la FECHA DE AUDIENCIA PREVIA AL JUICIO que me proporcionó el Tribunal. RECONOZCO QUE EL HECHO DE NO COMPARECER A LA AUDIENCIA PREVIA AL JUICIO PUEDE RESULTAR EN UNA ORDEN DE ARRESTO)

ABILITY TO PAY (in the event of a plea of Guilty or No Contest): [SEE "ALTERNATIVES TO PAYMENT" below for those who are financially unable to pay and request, as necessary, a judge determination of inability.]

_____ I am able to pay the fine and costs and will pay them in full immediately.
(Tengo la habilidad y los recursos para pagar la multa y los costos asignada a mi caso.)

_____ I am unable to pay the fine and costs and request a payment plan.
(No tengo la habilidad ni los recursos de pagar la multa y los costos, y solicito un plan de pago)

_____ I am unable to pay the fine and costs and request a hearing before the Judge seeking to discharge all or part of the fine or costs by performing community service, or by waiver, if determined by the Judge.
(No puedo pagar la multa y los costos y solicito una audiencia ante el Juez para solicitar la condonación total o parcial de la multa o los costos con servicio comunitario, o mediante una renuncia, si así lo determina el Juez.)

**ALTERNATIVES TO PAYMENT OF FINES AND COSTS
(ALTERNATIVAS AL PAGO DE MULTAS Y COSTOS)**

A defendant who is convicted of a criminal offense punishable by fine only is entitled to alternative methods of satisfying the judgment **if the defendant is unable to pay the fine or costs, in whole or in part.**
(Un acusado que es condenado por un delito penal punible solo con una multa tiene derecho a métodos alternativos para satisfacer la sentencia si el acusado no puede pagar la multa o los costos, en su totalidad o en parte.)

The alternative methods available to the defendant include:
(Los métodos alternativos disponibles para la acusada incluyen):

1) A payment plan (Un plan de pago). A defendant may be permitted to make payments toward the fine and costs in designated intervals over time.

(Es posible que se le permita a un acusado realizar pagos de la multa y los costos con un plan de pago.)

NOTE: *If any amount is paid more than 30 days after the judgment assessing the fine or costs, then a \$15 time payment fee must be assessed.*

(NOTA: *Si se paga cualquier cantidad más de 30 días después de la sentencia que evalúa la multa o los costos, se debe cobrar una tarifa de pago por tiempo de \$15.)*

2) Disposition of the amount assessed by performing community service (Disposición de la cantidad asignada con servicios comunitarios). There are many options that meet the requirements of the law for performing community service as a means to satisfy the judgment in whole or in part. (Hay muchas opciones que cumplen con los requisitos de la ley para realizar el servicio comunitario como un medio para satisfacer la sentencia en su totalidad o en parte.) *See Art. 45.049 of the Code of Criminal Procedure.*

3) Possible waiver of the fine and costs (Posible renuncia a la multa y a los costos). If performing community service imposes an undue hardship, a defendant who is indigent or who lacks sufficient resources to pay may be granted a waiver of the fine and costs, in whole or in part. (Si el servicio comunitario impone una dificultad excesiva, se puede conceder a un acusado que es indigente o que carece de recursos suficientes para pagar una exención de la multa y los costos, en su totalidad o en parte.)

SIGNED this _____
(Firmado este día: _____)

Defendant's Signature (Firma del Acusado) _____